

がつごう びっくあっぷ
■れすぱす1月号 ピックアップ

たげんごぎょうせいじょうほうどうが
多言語行政情報動画

としまく りゅうがくせいへん
「はじめて豊島区にすんでみた～留学生編～」

がいこくせきじゅうみん わりあい わり こ おお りゅうがくせい く としまく
外国籍住民の割合が1割を超え、多くの留学生が暮らす豊島区

らいにち りゅうがくせい せいかつ うえ し てーま かい
では、来日もない留学生が生活する上で知りたい10のテーマを解

せつ どうが せいさく げんご はいしん
説する動画を制作し、7言語で配信しています。



©Toshima City

どうが とくちょう くない りゅうがくせい ひありんぐ おこな し
この動画の特徴は、区内の留学生にヒアリングを行い、「知りたい

こと」や「来日前に知っておきたかったこと」を挙げてもらった上で、テーマを

き さくせい ぜいきん けんこうほけん いりょう ほけん ぎょうせい
決め作成した。「税金・健康保険」や「医療・保健」など行政

かん せいかつひ めやす にほんごがくしゅう こうりゅう
に関することから、「生活費の目安」や「日本語学習と交流」といつ

ぎょうせい と あ じょうほう ぜん てーま かいわ
たこれまで 行政があまり取り上げなかった 情報まで、全10テーマを会話

けいしき かいせつ じっさい としまく く りゅうがく
形式でわかりやすく解説しています。また、実際に豊島区で暮らす 留学

せい しゅつえん とくちょう
生が出演していることが、もうひとつの特徴です。

どうが など はいしん としまく ほーむぺーじ あくせす かのう
動画はYouTube等で配信。豊島区のホームページからもアクセスが可能です。

いんたーねっとはいしん りゅうがく よてい ひと らいにちまえ じょう
インターネット配信のため、留学を予定している人が来日前に情

ほう え しちょう
報を得るために視聴することもできます。

としまく りゅうがくせいへん
「はじめて豊島区にすんでみた～留学生編～」

てーま ぜいきん けんこうほけん いりょう ほけん せいかつひ めやす
テーマ：①税金・健康保険 ②医療・保健 ③生活費の目安

といれ こうつう ぼうさい そうだんまどぐち
④トイレ ⑤ごみ ⑥交通 ⑦防災 ⑧相談窓口

にほんごがくしゅう こうりゅう としまく たの
⑨日本語学習と交流 ⑩豊島区を楽しむ

たいおうげんご げんご にほんご えいご ちゅうごくご べとなむご ねば
対応言語：7言語（かんたんな日本語、英語、中国語、ベトナム語、ネパ

ーるご かんこくご みゃんまーご じまく なれーしょんつ
ール語、韓国語、ミャンマー語）の字幕、ナレーション付き

しょうさい かき さいと らん
※ 詳細は、下記のサイトをご覧ください。

としまく りゅうがくせいへん
■ 「はじめて豊島区にすんでみた～留学生編～」

<http://www.city.toshima.lg.jp/417/jp/movie.html>